

(ES) ¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA DETENIDAMENTE ANTES DE USAR!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

¡Instrucciones de seguridad importantes!

1. ¡ATENCIÓN! Se trata de un sistema de retención infantil avanzado a modo de cojín elevador universal. Está aprobado según el Reglamento ONU n° 129 para su uso en posiciones de asiento de vehículos compatibles con i-Size y universales según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

2. ¡ATENCIÓN! Rango de altura: 125-150 cm.

3. ¡ATENCIÓN! Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.

4. ¡ATENCIÓN! Todas las correas que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, todas las correas que sujetan al niño deben ajustarse para adaptarse al cuerpo del niño. No se debe permitir torcer las correas.

5. ¡ATENCIÓN! Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de regazo se use en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.

6. ¡ATENCIÓN! Se recomienda reemplazar el dispositivo cuando haya sido sometido a esfuerzos mecánicos destructivos en un accidente.

7. ¡ATENCIÓN! Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

8. ¡ATENCIÓN! Cuando la silla no esté equipada con funda textil, debe mantenerse alejada de la luz solar, de lo contrario puede hacer demasiado calor para la piel del niño.

9. ¡ATENCIÓN! No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.

10. ¡ATENCIÓN! ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!

11. ¡ATENCIÓN! ¡No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!

12. ¡ATENCIÓN! No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado por ninguna otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.

13. ¡ATENCIÓN! ¡Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!

14. ¡ATENCIÓN! Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.

15. ¡ATENCIÓN! No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.



ADVERTENCIA!

Los niños con una altura inferior a 125 cm tienen prohibido el uso de alzador!

16. ¡ATENCIÓN! Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.

17. ¡ATENCIÓN! Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.

18. ¡ATENCIÓN! No utilice el sistema avanzado de retención infantil si la "posición de la hebilla" del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de contacto del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante si tiene dudas.

19. ¡ATENCIÓN! No utilice otros puntos de contacto distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado; por favor póngase en contacto con el fabricante si tiene dudas.

ECE R129/03

TIPOS DE CINTURONES HOMOLAGADOS QUE DEBEN TENER EN SU COCHE:

A - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón diagonal

B - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón de regazo



¿Se puede instalar **SÓLO** en asientos con **CINTURONES DE 3 PUNTOS!**

¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS DE LOS CINTURONES de 2 PUNTOS



Por favor utilice los cinturones de seguridad de 3 puntos del automóvil para asegurar al niño y asegurar la silla del auto.

Paso 1. La silla de auto sólo debe utilizarse como asiento. Coloque la silla de auto en el asiento del automóvil en la posición orientada hacia adelante en el sentido del tráfico. (Foto 1)

Paso 2. Coloque al niño en la silla de auto y asegúrese de que el cinturón no esté torcido o abrochado.

Paso 3. Coloque el cinturón de hombro sobre el hombro del niño (pero lejos del cuello del niño) y sobre el apoyabrazos del asiento de seguridad. Pase el cinturón de regazo por debajo de los apoyabrazos del asiento y sobre el regazo del niño, luego abroche el cinturón en la hebilla del vehículo hasta que haga clic. (Foto 2)

Compruebe que la hebilla del cinturón esté bloqueada tirando del cinturón.

Paso 4. Asegúrese de que el cinturón esté colocado correctamente a través de todas las guías, no esté torcido y no interfiera con el niño. (Foto 4)

Ruta del cinturón de seguridad para adultos

Ruta del cinturón de seguridad para adultos, instalación orientada en la dirección del tráfico para altura 125-150 cm. Coloque el cinturón de seguridad como se muestra en (Foto 4) y abróchelo hasta escuchar un "clic". Tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebilla esté correctamente bloqueada y que el cinturón no esté torcido.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. La silla de auto se puede limpiar con agua tibia y jabón. No utilice agentes de limpieza agresivos como abrasivos o disolventes.

2. La tapicería debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No la ponga en la secadora. Permita que la tapicería se seque naturalmente.

3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. No use abrasivos.

Desmontaje del tapizado: Retire el tapizado del asiento como se muestra en la Foto 5.

RO

IMPORTANT ! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE. CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE !

Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pentru întreaga perioadă de funcționare a sistemului universal pentru siguranța copiilor !

Instrucțiunile de siguranță importante !

1. **ATENȚIE !** Acesta este un sistem avansat pentru siguranța copiilor ca pernă universală de susținere. Acesta este aprobat conform Regulii nr. 129 ONU pentru utilizare cu scaune universale din mijloacele de transport compatibile cu i-Size, așa cum este specificat de producătorul vehiculului în manualul de utilizare al vehiculului. Dacă aveți dubii, consultați producătorul sau vânzătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor.

2. **ATENȚIE !** Intervalul de înălțime: 125-150 cm.

3. **ATENȚIE !** Componentele rigide și piesele din plastic ale sistemului avansat pentru siguranța copiilor trebuie așezate și instalate în așa fel încât când autovehiculul este în stare de funcționare normală, a nu fi posibilă prinderea acestora de scaunul glisant sau de ușa vehiculului.

4. **ATENȚIE !** Toate centurile care fixează sistemul de siguranță pe vehicul trebuie să fie întinse, toate centurile care rețin copilul trebuie ajustate în funcție de corpul copilului. Centurile nu trebuie răsucite.

5. **ATENȚIE !** Este extrem de important să vă asigurați că centura de abdomen este folosită jos, astfel încât bazinul să fie bine prins.

6. **ATENȚIE !** Se recomandă ca dispozitivul să fie înlocuit atunci când a fost supus unei solicitări mecanice distructive într-un accident.

7. **ATENȚIE !** Este periculos să faceți modificări sau completări la dispozitiv fără aprobarea autorității de omologare de tip. Există pericol dacă instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii nu sunt respectate întocmai.

8. **ATENȚIE !** Dacă scaunul nu este echipat cu husă textilă, acesta trebuie ținut departe de lumina soarelui, altfel ar putea fi prea fierbinte pentru pielea copilului.

9. **ATENȚIE !** Nu lăsați copiii nesupravegheați în sistemul avansat pentru siguranța copiilor.

10. **ATENȚIE !** Asigurați în mod corespunzător orice bagaje sau alte obiecte care ar putea provoca vătămări în cazul unei coliziuni !

11. **ATENȚIE !** Nu folosiți sistemul avansat pentru siguranța copiilor fără acoperirea sa !

12. **ATENȚIE !** Nu înlocuiți husa sistemului avansat pentru siguranța copiilor cu alta decât cea recomandată de producător, deoarece husa este o parte integrantă a performanței sistemului de siguranță.

13. **ATENȚIE !** Verificați periodic curelele pentru semne de uzură, acordând o atenție deosebită punctelor de ancorare, apărătoarelor și dispozitivelor de reglare!

14. **ATENȚIE !** Păstrați scaunul pentru copii într-un loc sigur, departe de îndemâna copiilor, atunci când nu este utilizat. Evitați așezarea unor obiecte grele pe scaun. Nu lăsați scaunul dvs. auto să intre în contact cu substanțe corozive, cum ar fi acidul bateriei.

15. **ATENȚIE !** Nu lăsați copilul în acest scaun de siguranță pentru o perioadă lungă de timp. În timpul călătoriilor lungi, luați mai multe pauze și scoateți copilul din scaunul de siguranță.



AVERTISMENT!

Este interzis utilizarea acestui scaun auto pentru copii cu o înălțime de 0-125 cm. !

16. ATENȚIE ! Imaginile de pe pagina de titlu și din cadrul instrucțiunilor sunt de exemplu și ar putea diferi de produsul real.

17. ATENȚIE ! Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.

18. ATENȚIE ! Nu folosiți sistemul avansat pentru siguranța copiilor în cazul în care „poziția cataramii” centurii de siguranță pentru adulți față de punctele principale de contact ale scaunului este nesatisfăcătoare, vă rugăm să contactați producătorul în caz de îndoială.

19. ATENȚIE ! Nu utilizați alte puncte de contact, altele decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul avansat pentru siguranța copiilor, vă rugăm să contactați producătorul în caz de îndoială.

ECE R129/03

TIPUL CENTURILOR OMOLOGATE, CARE TREBUIE SĂ AVEȚI ÎN MAȘINA

A – Centură de siguranță a mașinii – Centură diagonală
B - Centură de siguranță a mașinii - Centură de șold

 Posibilitate de instalare **DOAR** pe scaune **C**
CENTURI CU 3 PUNCTE !

NU POATE FI FOLOSIT PE SCAUNE CU 2 PUNCTE !



Vă rugăm să folosiți centurile de siguranță ale mașinii cu 3 puncte pentru garantarea siguranței copilului și pentru a fixa scaunul auto.

Pasul 1. Scaunul auto trebuie folosit doar ca scaun. Așezați scaunul auto pentru copiii pe scaunul automobilului în poziție orientată „în sensul de mers”. (Imagine 1)

Pasul 2. Așezați copilul în scaunul auto, asigurați-vă că centura nu este răsucită sau îndoită.

Pasul 3. Poziționați centura de umăr peste umărul copilului (dar departe de gâtul copilului) și peste cotiera scaunului de siguranță. Treceți centura de abdomen sub cotiarele scaunului și peste poala copilului, apoi fixați centura în catarama vehiculului până când se aude un clic. (Imagine 2). Verificați dacă catarama centurii este blocată, trăgând de centură.

Pasul 4. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect prin toate ghidajele, nu este răsucită și nu deranjează copilul. Imagine 4

Traseul centurii de siguranță pentru adulți

Traseul centurii de siguranță pentru adulți, instalare în sensul de mers, pentru înălțimea cuprinsă în intervalul 125-150 cm. Puneți centura de siguranță așa cum se arată în (Imagine 6), fixați-o până auziți un „clic”. Trageți de centura de siguranță pentru a vă asigura că catarama este blocată corect și că centura nu este răsucită.

INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE

1. Scaunul auto poate fi curățat cu apă caldă și săpun. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi abrazivi sau diluanți.

2. Tapițeria trebuie spălată manual la o temperatură de maxim 30°C. Nu o puneți în uscător. Lăsați tapițeria să se usuce natural.

3. Piese din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă. Nu folosiți agenți abrazivi.

Scoaterea tapițeriei: Scoateți tapițeria scaunului așa cum se arată în Imagine 5

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES AANDACHTIG VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT!

De gebruikshandleiding moet gedurende de gehele levensduur van het **NL** universele kinderbeveiligingssysteem worden bewaard!

Belangrijke veiligheidsinstructies!

1. AANDACHT! Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem als een verstevigd kussen. Het is goedgekeurd overeenkomstig Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in i-Size-compatibele en universele zitplaatsen in het voertuig zoals het door de fabrikant is aangegeven van het voertuig in de gebruikershandleiding van het voertuig. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of met de handelaar van het kinderbeveiligingssysteem.

2. AANDACHT! Bereik met betrekking tot de hoogte: 125-150 cm

3. AANDACHT! De harde onderdelen en kunststofonderdelen van het

geavanceerde kinderbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en gemonteerd dat ze bij een normale werking van het voertuig niet door een verschuifbare stoel of door een deur van het voertuig bekneld raken.

4. AANDACHT! Alle gordels die dienen om het systeem vast te maken, moeten strak staan, alle gordels die het kind houden, moeten naar mate het lichaam van het kind zijn versteld. De gordels mogen niet gedraaid zijn.

5. AANDACHT! Het is uiterst belangrijk dat de heupgordel laag wordt gebruikt, zodat het bekken stevig vastzit.

6. AANDACHT! Het wordt aanbevolen het toestel te vervangen wanneer het bij een ongeval aan vernietigende mechanische belasting is blootgesteld.

7. AANDACHT! Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de typegoedkeuringsinstantie wijzigingen of toevoegingen aan het toestel aan te brengen. Er kan gevaar ontstaan als de montage instructies van de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem niet nauwkeurig worden opgevolgd.

8. AANDACHT! Als het stoeltje niet is voorzien van een textielbekleding, moet het niet aan zonlicht worden blootgesteld. Rechtsreeks zonlicht kan namelijk te heet voor de kinderhuid zijn.

9. AANDACHT! ! Laat kinderen niet zonder toezicht achter in een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem.

10. AANDACHT! Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgemaakt!

11. AANDACHT! Gebruik het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet zonder zijn hoes!

12. AANDACHT! Vervang de hoes van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet door een andere hoes, tenzij deze door de fabrikant is aanbevolen. De hoes maakt namelijk een integraal onderdeel uit van de prestatiekenmerken van het beveiligingssysteem.

13. AANDACHT! Controleer periodiek de gordels op slijtage. Let vooral op de bevestigingspunten, de beschermingen en de verstelinrichtingen!

14. AANDACHT! Als u het kinderbeveiligingssysteem niet gebruikt, berg het dan op een veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het stoeltje. Zorg ervoor dat uw autostoeltje niet in contact komt met bijtende stoffen zoals accuzuur.



AVERTISMENT!

Este interzis utilizarea acestui scaun auto pentru copii cu o înălțime de 0-125 cm. !

15. AANDACHT! Laat uw kind niet gedurende langere tijd in dit kinderstoeltje achter. Maak tijdens lange reizen vaker pauzes en haal het kind uit het kinderstoeltje.

16. AANDACHT! De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.

17. AANDACHT! Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal en de inrichtingen waarmee het reclamemateriaal aan het product is bevestigd.

18. AANDACHT! Gebruik het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet als de positie van de gesp van de veiligheidsgordel voor volwassenen ten opzichte van de belangrijkste contactpunten van de stoel niet correct blijkt te zijn. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant.

19. AANDACHT! Gebruik geen andere contactpunten dan deze die beschreven zijn in de instructies en die aangegeven zijn op het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem. neem bij twijfel contact op met de fabrikant.

ECE R129/03

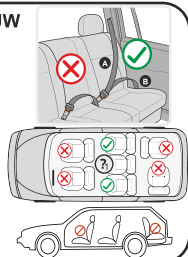
TYPE VAN DE GOEDGEKEURDE GORDELS DIE U IN UW AUTO MOET HEBBEN

A - Veiligheidsgordel van de auto - Diagonale gordel

B - Veiligheidsgordel van de auto - Heupgordel

⊕ Mogelijkheid tot montage **ENKEL** met stoelen C
3-PUNTSGORDELS!

HET STOELTJE MAG NIET OP STOELN MET 2-PUNTSGORDELS WORDEN GEBRUIKT!



Gebruik de 3-puntsveiligheidsgordels van de auto om de veiligheid van het kind te waarborgen en het autostoeltje vast te zetten.

Stap 1. Het autostoeltje mag alleen gebruikt worden op erop te zitten. Plaats het autostoeltje op de autostoel voorwaarts gericht. (Afbeelding 1)

Stap 2. Plaats het kind in het autostoeltje en zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid of geknikt is.

Stap 3. Plaats de schoudergordel over de schouder van het kind (maar weg van de nek van het kind) en over de armleuning van het veiligheidszitje. Steek de heupgordel onder de armleuningen van de stoel en over de schoot van het kind en bevestig de gordel vervolgens in de gesp van de auto totdat deze vastklikt. (afbeelding 2)

Controleer of de gesp van de gordel vergrendeld is door aan de gordel te trekken.

Stap 4. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel correct door alle geleiders is geplaatst, niet gedraaid is en het kind niet hindert. Afbeelding 4; 6

ROUTE VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL VOOR VOLWASSENEN

Route van de veiligheidsgordel voor volwassenen, montage in de voorwaartse richting voor een lengte van 125-150 cm. Plaats de veiligheidsgordel zoals weergegeven op (afbeelding 6) en maak deze vast totdat u een klikgeluid hoort. Trek aan de veiligheidsgordel om te controleren of de gesp goed vergrendeld is en de gordel niet gedraaid is.

WASINSTRUCTIES:

1. Het autostoeltje kan met lauwwater en zeep worden gereinigd. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen zoals schuurmiddelen of verdunner.

2. De bekleding moet met de hand op een maximale temperatuur van 30°C gewassen worden. Niet in de droogtrommel drogen. Laat de bekleding op een natuurlijke wijze drogen.

3. De kunststofonderdelen kunnen met een vochtige doek worden gereinigd. Gebruik geen schuurmiddelen.

De bekleding verwijderen: Verwijder de bekleding zoals weergegeven op afbeelding 5

E RËNDËSISHME! RUANI PËR REFERENCAT E MËTEJSHME. LEXOJENI me KUJDES PËRPARA PËRDORIMIT!

Instruksioni i përdorimit duhet të ruhet gjatë gjithë jetës së sistemit universal të mbajtjes së sigurt të fëmijëve!

AL

1. KUJDES! Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve si një jastëk mbështetës universal. Ai është miratuar sipas Rregullores së OKB nr.129 për përdorim në pozicionet universale të ndenjësve të pajtueshme me i-Size në automjet siç specifikohet nga prodhuesi i automjetit në manualin e pronarit të mjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin ose shitësin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve.

2. KUJDES! Diapazoni në lidhje me lartësinë: 125-150 cm

3. KUJDES! Pjesët e forta dhe pjesët plastike të sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve duhet të vendosen dhe të montohen në mënyrë që, kur mjeti motorik është në funksionim normal, të mos kapen nga ndenjësja rrethqitëse ose nga dera e automjetit.

4. KUJDES! Të gjithë rripat që fiksojnë sistemin e sigurimit në automjet duhet të jenë të tendosur, të gjithë rripat që mbajnë fëmijën, duhet të rregullohen sipas trupit të fëmijës. Nuk duhet të lejohet përdredhja e tyre.

5. KUJDES! ! Është jashtëzakonisht e rëndësishme të sigurohet që rripi i prehrit të përdoret poshtë, në mënyrë që legeni të jetë i fiksuar mirë.

6. KUJDES! Rekomandohet që pajisja të zëvendësohet kur i është nënshtruar tensionit mekanik shkatërrues në një aksident.

7. KUJDES Është e rrezikshme të bëni ndryshime ose shtesa në pajisje pa miratimin e autoritetit të miratimit të tipit. Ekziston rrezik nëse udhëzimet e montimit të dhëna nga prodhuesi i sistemit të mbajtjes së sigurt të fëmijëve, nuk ndiqen saktësisht..

8. KUJDES! Kur karrigia nuk është e pajisur me mbulesë tekstili, duhet mbajtur larg rrezeve të diellit, përdryshe mund të jetë shumë e nxehtë për lëkurën e fëmijës.

9. KUJDES! Mos i lini fëmijët pa mbikëqyrje në sistemin e avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve.

10. KUJDES! Fiksoni siç duhet çdo bagazh ose sende të tjera që mund të shkaktojnë lëndime në rast përplasjeje!

11. KUJDES! Mos e përdorni sistemin e avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve pa mbulesën e tij!

12. KUJDES! Mos e zëvendësoni mbulesën e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve me asgjë tjetër përveç asaj të rekomanduar nga prodhuesi, pasi mbulesa është një pjesë përbërëse e funksionimit të sistemit të mbajtjes së sigurt.

13. Kontrolloni periodikisht rripat nëse janë të konsumuar, duke i kushtuar vëmendje të veçantë pikave të lidhjes, mbrojtëseve dhe pajisjeve rregulluese!

14. KUJDES! Mbajeni karrigen e fëmijës në një vend të sigurt larg fëmijëve kur nuk është në përdorim. Shmangni vendosjen e objekteve të rënda në karrige. Mos lejoni që karrigia në makinën tuaj të bije në kontakt me substanca gërryese si acidi i baterisë.

15. KUJDES Mos e lini fëmijën tuaj në këtë ndenjësë sigurie për një periudhë të gjatë kohore. Gjatë udhëtimit të gjata, bëni më shumë pushime dhe hiqni fëmijën nga ndenjësja e sigurisë.



AVERTISMENT!
Este interzis utilizarea acestui scaun auto pentru copii cu o înălțime de 0-125 cm. !

16. KUJDES! Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimeve janë për shembull dhe mund të ndryshojnë nga produkti i vërtetë.

17. KUJDES! Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i bashkuar ato me produktin.

18. KUJDES! Mos përdorni sistemin e avancuar për mbajtjen e sigurt të fëmijëve nëse pozicioni i kapëses së rripit të sigurimit për të rriturit në pikat kryesore të kontaktit të ndenjësve është i pakënaqshëm, ju lutemi lidheni me prodhuesin nëse keni dyshime.

19. KUJDES! Mos përdorni pika të tjera kontakti përveç atyre të përshkruara në udhëzimet dhe të shënuara në sistemin e avancuar për mbajtjen e sigurt të fëmijëve, ju lutemi lidheni me prodhuesin në rast dyshimi.

ECE R129/03

LLOJI I RRIPAVE TË MIRATUAR QË DUHET TË KENI NË MAKINË

- A - Rrip i sigurimit të makinës - Rrip diagonal
- B - Rrip i sigurimit të makinës - Rrip i prehrit

Ⓜ Mundësia e instalimit **VETËM** në ndenjësë C.
RRIPA ME 3 PIKA!

NUK MUND TË PËRDORET NË NDENJËSË ME RRIPA ME 2 PIKA!



Ju lutemi, përdorni rripat e sigurimit me 3 pika të makinës për të siguruar fëmijën dhe për të fiksuar karrigen në makinë.

Hapi 1. Karrigia për makinë duhet të përdoret vetëm si ndenjësë. Vendoseni karrigen për makinë në ndenjësën e makinës në pozicionin "në drejtim të lëvizjes". (Foto 1)

Hapi 2. Vendosni fëmijën në ndenjësën e makinës dhe sigurohuni që rripi të mos jetë i përdredhur ose i lidhur.

Hapi 3. Vendoseni rripin e shpatullave mbi shpatullën e fëmijës (por larg nga qafa e fëmijës) dhe mbi krahun e ndenjësës së sigurisë. Kaloni rripin e prehrit nën mbështetëset e sediljes dhe mbi prehritin e fëmijës, më pas lidhni rripin në kapësen e automjetit derisa të klikojë. (Foto 2)
Kontrolloni që kapësja e i rripit të jetë e kyçur duke e tërhequr rripin.

Hapi 4. Sigurohuni që rripi është vendosur saktë nëpër të gjithë drejtuesit, nuk është i përdredhur dhe nuk pengon fëmijën. Foto 4:6

RRUGA E RRIPI TË SIGURIMIT PËR TË RRRITURIT

Rruga e rripit të sigurimit për të rriturit, montimi në drejtim të lëvizjes për lartësinë 125-150 cm
Vendosni rripin e sigurimit siç tregohet në (Foto 6) dhe lidhni derisa të dëgjoni një "klik". Tërhiqeni rripin e sigurimit për t'u siguruar që kapësja është e kyçur siç duhet dhe rripi nuk është i përdredhur.

UDHËZIMET PËR LARJE

1. Karrigia për makinë mund të pastrohet me ujë të vaktë dhe sapun. Mos përdorni detergjente agresive, gërryese ose tretës.
2. Tapiceria duhet të lahet me dorë në një temperaturë maksimale prej 30°C. Mos e vendosni në tharëse. Lëreni tapicerinë të thahet natyrshëm.
3. Pjesët plastike mund të pastrohen me një leckë të lagur. Mos përdorni gërryese.

Heqja e tapicerisë: Hiqni tapicerinë e ndenjësës siç tregohet në Foto 5.

ÖNEMLİ! GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN!

Kullanım kılavuzu, evrensel çocuk emniyet sisteminin kullanım ömrü boyunca saklanmalıdır!

Önemli güvenlik TALİMATLARI!

- 1. DİKKAT!** Evrensel yükseltici minder olarak gelişmiş bir çocuk emniyet sistemidir. Araç üreticisinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği şekilde, araçtaki i-Size uyumlu ve evrensel oturma konumlarında kullanım için BM Düzenlemesi No. 129 kapsamında onaylanmıştır. Şüphelenirse, gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcısına danışın..
- 2. DİKKAT!** Yükseklik aralığı: 125-150 cm.
- 3. DİKKAT!** Gelişmiş çocuk emniyet sisteminin sert parçaları ve plastik parçaları, motorlu araç normal çalışırken kayar koltuk veya araç kapısı tarafından sıkışmayacak şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir
- 4. DİKKAT** Emniyet sistemini araca sabitleyen tüm kemerler gergin olmalı, çocuğu koruyan tüm kemerler çocuğun vücuduna uyacak şekilde ayarlanmalıdır. Kemerler bükülmemelidir
- 5. DİKKAT!** Kalça kemerin güvenli bir şekilde sabitlenmesi için kucak kemerinin aşağıdan kullanılmasını sağlamak son derece önemlidir.
- 6. DİKKAT!** Bir kaza sırasında yıkıcı mekanik gerilime maruz kaldığında cihazın değiştirilmesi tavsiye edilir.
- 7. DİKKAT!** Tip onay kuruluşunun onayı olmadan cihazda değişiklik veya ekleme yapılması tehlikelidir. Çocuk emniyet sistemi üreticisinin sağladığı montaj talimatlarına tam olarak uyulmaması halinde tehlike söz konusudur.
- 8. DİKKAT !** Sandalye kumaş kaplamayla donatılmadığında güneş ışığından uzak tutulmalıdır, aksi takdirde çocuğun cildi için çok sıcak olabilir.
- 9. DİKKAT!** ! Çocukları gelişmiş çocuk emniyet sistemi içinde gözetimsiz bırakmayın.
- 10. DİKKAT!** Bir çarpışma durumunda yaralanmaya neden olabilecek bagajları veya diğer nesnelere uygun şekilde sabitleyin!
- 11. DİKKAT!** Gelişmiş çocuk emniyet sistemini kılıfı olmadan kullanmayın!
- 12. DİKKAT!** Kapak, çocuk koltuğu sisteminin performansının ayrılmaz bir parçası olduğundan, gelişmiş çocuk koltuğu sistemi kapağını üretici tarafından tavsiye edilen dışında bir şeyle değiştirmeyin.
- 13. DİKKAT!** Bağlama noktalarına, koruyuculara ve ayarlama cihazlarına özellikle dikkat ederek kayışların aşınmasını periyodik olarak kontrol edin!
- 14. DİKKAT!** Çocuk koltuğunu, kullanılmadığı zamanlarda çocukların erişemeyeceği, güvenli bir yerde saklayın. Sandalyenin üzerine ağır nesnelere koymaktan kaçının. Araç koltuğunuzun akü asidi gibi aşındırıcı maddelerle temas etmesine izin vermeyin.
- 15. DİKKAT !** Çocuğunuzu bu güvenlik koltuğunda uzun süre bırakmayınız. Uzun yolculuklarda daha fazla mola verin ve çocuğu emniyet koltuğundan alın.
- 16. DİKKAT!** Başlık sayfasındaki ve talimatların içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.



AVERTISMENT!
Este interzis utilizarea acestui scaun auto pentru copii cu o înălțime de 0-125 cm. !

17. DİKKAT! Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam materyallerini ve bunları ürüne tutturmak için kullanılan cihazları çıkarın.

18. DİKKAT! Yetişkin emniyet kemerinin koltuğun ana temas noktalarına olan "toka konumu" yetersizse Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemini kullanmayın; şüpheniz varsa lütfen üreticiyle iletişime geçin.

19. DİKKAT! Talimatlarda açıklananlar ve gelişmiş çocuk emniyet sistemi üzerinde işaretlenenler dışında başka temas noktaları kullanmayın, tereddüt halinde lütfen üreticiyle iletişime geçin.

ECE R129/03

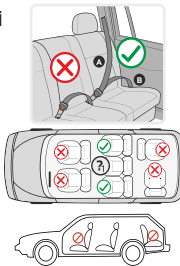
ARACINIZDA OLMASI GEREKEN ONAYLANMIŞ KEMER TÜRLERİ

A - Arabanın emniyet kemeri - Çapraz kemer

B - Araç emniyet kemeri - Kucak kemeri

? Çocuk koltuğunuz **3** noktalı emniyet kemerleri kullanmalı

2 NOKTALI KEMERLİ KOLTUKLARDA KULLANILAMAZ



Çocuğu emniyete almak ve araba koltuğunu sabitlemek için lütfen arabanın 3 noktalı emniyet kemerlerini kullanın.

Adım 1. Araba koltuğu yalnızca koltuk olarak kullanılmalıdır. Araba koltuğunu araba koltuğuna öne bakacak şekilde yerleştirin. (Fotoğraf 1)

Adım 2. Çocuğu araba koltuğuna yerleştirin ve kemerin bükülmediğinden veya bağlanmadığından emin olun.

Adım 3. Omuz kemerini çocuğun omzunun üzerinden (ancak çocuğun boynundan uzağa) ve emniyet koltuğunun kol dayanağının üzerine yerleştirin. Kucak kemerini koltuk kol dayanaklarının altından ve çocuğun kucağının üzerinden geçirin, ardından kemeri yerine oturuncaya kadar aracın tokasına sabitleyin. (Fotoğraf 2)

Kemeri çekerek kemer tokasının kilitlendiğini kontrol edin.

Adım 4. Kemerin tüm kılavuzlara doğru şekilde takıldığından, bükülmediğinden ve çocuğa engel olmadığından emin olun. Fotoğraf 4;6

YETİŞKİNLER İÇİN EMNİYET KEMERİ TAKMA YÖNTEMİ

Yetişkinler için emniyet kemeri yolu, 125-150 cm yükseklik için hareket yönünde montaj . Emniyet kemerini (Fotoğraf 6) gösterildiği gibi yerleştirin ve "klik" sesini duyana kadar bağlayın. Tokanın düzgün kilitlendiğinden ve kemerin bükülmediğinden emin olmak için emniyet kemerini çekin.

YIKAMA TALİMATLARI

1. Oto koltuğu ılık su ve sabunla temizlenebilir. Aşındırıcı veya tiner gibi agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
2. Döşeme maksimum 30°C sıcaklıkta elde yıkanmalıdır. Kurutucuya koymayın. Döşemenin doğal olarak kurumasını bekleyin.
3. Plastik parçalar nemli bir bezle temizlenebilir. Aşındırıcılar kullanmayın.

Döşemenin Sökülmesi: Koltuk döşemesini Fotoğraf 5'te gösterildiği gibi çıkarın.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanununun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz olarak onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığına yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurulabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ. PRZECZYTAJ

PL

UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM!

Instrukcję obsługi należy zachować przez cały okres użytkowania uniwersalnego fotelika dziecięcego

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

1. UWAGA! To zaawansowany system bezpieczeństwa dla dzieci jako uniwersalny fotelik podwyższający. Jest zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 dotyczący stosowania w rozmiarach zgodnych i uniwersalnych i-Size miejsc siedzących w pojeździe określonych przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą zaawansowanego systemu bezpieczeństwa dla dzieci.

2. UWAGA! Zakres wzrostowy: 125-150 cm.

3. UWAGA! Twarde detale i plastikowe części zaawansowanego systemu zabezpieczenia dzieci należy układać i montować w taki sposób, że wtedy gdy pojazd jest w ruchu, aby nie mogły być przytrzaśnięte przez przesuwane siedzisko lub drzwi pojazdu.

4. UWAGA! B. Wszystkie pasy, które przytrzymują fotelik dziecięcy do siedzenia pojazdu, powinny być napięte, wszystkie pasy, zabezpieczające dziecko, powinny być dopasowane do ciała dziecka. Pasy nie powinny być skręcone.

5. UWAGA! Niezwykle ważne jest, aby pas biodrowy był zapięty nisko, tak aby miednica była bezpiecznie unieruchomiona.

6. UWAGA! Zaleca wymianę urządzenia, jeżeli w wyniku kolizji zostało poddane niszczącemu naprężeniu mechanicznemu.

7. UWAGA! Wprowadzanie zmian lub uzupełnień w urządzeniu bez zgody organu udzielającego homologacji typu jest niebezpieczne. Niedokładne przestrzeganie instrukcji montażu dostarczonych przez producenta fotelika stwarza ryzyko.

8. UWAGA! Jeżeli siedzisko nie ma pokrycia tekstylnego, należy trzymać go z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być gorące dla skóry dziecka.

9. UWAGA! Nie pozostawiać dziecka bez opieki w zaawansowanym foteliku dziecięcym.

10. UWAGA! Odpowiednio zabezpiecz bagaż lub inne przedmioty, które w razie kolizji mogą spowodować obrażenia!

11. UWAGA! Nie używaj zaawansowanego fotelika dziecięcego bez pokrycia!

12. UWAGA! Nie zamieniaj pokrycia zaawansowanego fotelika dziecięcego z innym niż zalecane przez producenta, ponieważ pokrycie jest nierozłączną częścią charakterystyk eksploatacyjnych fotelika dziecięcego.

13. UWAGA! Okresowo sprawdzaj pasy pod kątem zużycia, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, ochrony i urządzeń regulacyjnych!

14. UWAGA! Gdy nie korzystasz z fotelika dziecięcego przechowuj go w bezpieczne i niedostępne dla dzieci miejscu. Unikaj umieszczenia ciężkich przedmiotów na nim. Nie dopuszczaj do kontaktu fotelika dziecięcego z substancjami rżącymi jak na przykład kwas z baterii.

15. UWAGA! Nie zostawiaj dziecka na długi okres czasu w foteliku. Podczas długich podróży rób więcej przerw i wyjmuj dziecko z fotelika.



AVERTISMENT!

Este interzis utilizarea acestui scaun auto pentru copii cu o înălțime de 0-125 cm. !

16. UWAGA Obrazki na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

17. UWAGA! Przed pierwszym użyciem należy zdjąć z fotelika wszystkie materiały reklamowe, oraz elementy służące do ich mocowania do produktu.

18. UWAGA! Nie używaj zaawansowanego fotelika dziecięcego, jeżeli pozycja klamry pasa bezpieczeństwa dla dorosłych w stosunku do głównych punktów styku siedziska jest niezadawalająca, w razie wątpliwości proszę skontaktować się z producentem

19. UWAGA! Nie należy stosować innych punktów styku, niż te opisane w instrukcji i zaznaczone na zaawansowanym foteliku dziecięcym, w razie wątpliwości proszę skontaktować się z producentem.

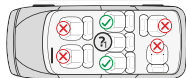
ECE R129/03

RODZAJ ZATWIERDZONYCH PASÓW, KTÓRE TRZEBA MIEĆ W SAMOCHODZIE:

- A** - Pas bezpieczeństwa samochodu- Pas ukośny
B - Pas bezpieczeństwa samochodu- Pas biodrowy

(?) Możliwość do zainstalowania **TYLKO** na siedzeniach **Z 3-PUNKTOWYCH PASACH!**

NIE MOŻNA STOSOWAĆ NA SIEDZENIACH Z PASAMI 2-PUNKTOWYMI!



Proszę używać 3-punktowych pasów bezpieczeństwa pojazdu, aby zapewnić bezpieczeństwo dziecku i zamontować fotelik samochodowy.

Krok 1. Fotelik samochodowy należy używać tylko jako siedzisko. Postaw fotelik samochodowy na siedzenie samochodu skierowane w stronę do kierunku ruchu. (Zdjęcie 1)

Krok 2. Umieść dziecko w foteliku samochodowym i upewnij się, że pas nie jest skręcony lub zawiązany.

Krok 3. Umieść pas barkowy nad ramieniem dziecka (ale z dala od jego szyi) i nad podłokietnikiem fotelika. Przełóż pas biodrowy pod podłokietnikami fotelika i nad biodrami dziecka, po czym zapnij pas w klamrze pojazdu do usłyszenia kliknięcia. (Zdjęcie 2).

Sprawdź czy klamra pasa jest zamknięta poprzez pociągnięcie pasa.

Krok 4. Upewnij się, że pas prawidłowo przechodzi przez wszystkie prowadnice, nie jest skręcony i nie przeszkadza dziecku. Zdjęcie 4,6.

TRASA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA DLA DOROSŁYCH

Trasa pasów bezpieczeństwa dla dorosłych, montaż w kierunku do jazdy dla wzrostu 125-150 cm. Załóż pas bezpieczeństwa w sposób pokazany na Zdjęciu 6 i zapnij, aż usłyszysz "kliknięcie". Pociągnij pas bezpieczeństwa, aby się upewnić, że jest prawidłowo zapięty i że pas nie jest skręcony.

INSTRUKCJA PRANIA

1. Fotelik samochodowy można czyścić ciepłą wodą z mydłem. Nie używać agresywnych środków czyszczących, takich jak ściernych lub rozcieńczalników.

2. Tapicerkę trzeba prać ręcznie w maksymalnej temperaturze 30 °C. Nie wkładaj do suszarki. Pozostaw tapicerkę do wyschnięcia w sposób naturalny

3. Części plastikowe można wyczyścić wilgotną szmatką. Nie używa środków ściernych.

Zdjęcie tapicerki: Zdejmij tapicerkę z fotelika tak jak pokazano na Zdjęciu 5.

ВАЖНО, ЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНА РЕФЕРЕНЦА.

МК

ЧИТАЈ ВНИМАТЕЛНО ПРЕД УПОТРЕБА!

Инструкциите за употреба мора да се одржуваат за целиот живот на универзалниот систем за задржување на деца!

Важни инструкции за безбедност!

1. ВНИМАНИЕ! Ова е напреден систем за задржување за децата како универзална засилувачка перница. Истиот е одобрен под Регулатива 129 на ОН за употреба во i-Size согласна и универзална места за седење во возилото, како што е наведено од страна на производителот на возилото во прирачникот за корисници на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот или Трговецот на напредниот систем за воздржување на деца.

2. ВНИМАНИЕ! Висина: 125-150 см.

3. ВНИМАНИЕ! Цврстите делови и пластични делови на напредниот Систем за воздржаност на деца мора да бидат позиционирани и инсталирани на таков начин што, кога моторното возило е во нормална експлоатација, тие не можат да бидат заробени од лизгачко седиште или вратата на возилото.

4. ВНИМАНИЕ! Сите појаси кои го прикачуваат системот за да обезбедувањето против возилото мора да се истегне, сите појаси кои го држат детето мора да бидат прилагодени според телото на детето. Појасите не треба да се растргнуваат.

5. ВНИМАНИЕ! Исклучително важно е да се обезбеди употреба на појасот на скутот ниско надолу, така што карлицата да биде цврсто закачена.

6. ВНИМАНИЕ! Се препорачува уредот да се замени кога е подложен на деструктивни механички стресови во несреќа.

7. ВНИМАНИЕ! Опасно е да се направат промени или додатоци на уредот без одобрување на Органот за одобрување на типот. Постои ризик од неправилно усогласување со инструкциите за инсталација обезбедени од страна на производителот на Системот за обезбедување на деца.

8. ВНИМАНИЕ! Кога столот не е опремен со текстилен премачкувач, треба да се држи подалеку од сончевата светлина, бидејќи во спротивно може да биде премногу жешко за детска кожа.

9. ВНИМАНИЕ! ! Не оставајте деца без надзор во напреден систем за задржување на деца.

10. ВНИМАНИЕ! Соодветно обезбедете багаж или други предмети кои се способни да предизвикаат повреда во случај на судир!

11. ВНИМАНИЕ! Не користете напреден систем за задржување на деца без неговото покривање!

12. ВНИМАНИЕ! Не го заменувајте Напредниот капак за ограничување на деца со ништо друго освен она што го препорачува производителот, бидејќи обвитокот е составен дел од перформансите на системот за задржување.

13. ВНИМАНИЕ! Периодично проверувајте ги појасите за носење, обрнувајќи посебно внимание на точките на прицврстување, заштитата и уредите за прилагодување!

14. ВНИМАНИЕ! Чувајте го детското седиште на безбедно и отпорно на деца место кога не се користи.

15. ВНИМАНИЕ! Не го оставајте вашето дете на ова безбедно седиште подолг временски период, за време на долги патувања, земете повеќе паузи и извадете го детето од безбедносното седиште.



AVERTISMENT!
Este interzis utilizarea acestui scaun auto pentru copii cu o înălțime de 0-125 cm. !

16. ВНИМАНИЕ! Сликите на насловната страница и внатре во упатството се индикативни и може да се разликуваат од вистинскиот производ.

17. ВНИМАНИЕ! Пред првата употреба на производот, извадете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите кои се користат за нивно прикачување на производот.

18. ВНИМАНИЕ! Не го користете напредниот Систем за обезбедување на деца, ако "позицијата на копчињата" за безбедносниот појас за возрасни до главните точки за контакт на седиштата е незадоволителна, ве молиме контактирајте го производителот во случај на сомневање.

19. ВНИМАНИЕ! Не користете контакт точки освен оние опишани во упатството и означени на напредниот Систем за воздржување на деца, ве молиме контактирајте **ECE R129/03** го производителот во случај на сомнеж.

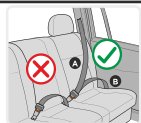
Тип на одобрени појаси кои треба да ги имате во автомобилот

A - Безбедносен појас на автомобилот - Дијагонален појас

B - Безбедносен појас на автомобилот - Појас на скут

? Можност за поставување **само седишта C Појаси од 3 точки!**

Не може да се користи на седишта со 2 точки Појаси!



Ве молиме користете безбедносни појаси од 3 точки на автомобилот за да ја осигурате безбедноста на детето и да го обезбедите седиштето на автомобилот.

Чекор 1. Седиштето на автомобилот треба да се користи само како седиште. Ставете го седиштето на автомобилот на седиштето во "напредна" позиција. (Фотографија 1)

Чекор 2. Ставете го детето на столчето за кола и осигурајте се дека појасот не е извиткан или врзан.

Чекор 3. Позиционирајте го појасот на рамото на детето (но далеку од неговиот врат) и над подножјето на сигурносното седиште. Поминете го абдоминалниот појас под подлактите на седиштето и преку skutot на детето, а потоа врзете го појасот во копчињата на автомобилот додека не се слушне "клик". (Фотографија 2)

Проверете дали копчињата на појасот се заклучени со повлекување на појасот.

Чекор 4. Осигурајте се дека појасот е правилно поставен преку сите водичи, не е извртен и не му пречи на детето. 6.

ПАТ ЗА ПОЈАС ЗА ВОЗРАСНИ

Патот на појасот за возрасни, инсталација во насока на движење за висина 125-150 см. Ставете го појасот како што е прикажано на (Слика 6) и врзете се додека не слушнете "клик". Повлечете го појасот за да бидете сигурни дека приклучувачот е соодветно заклучен и појасот не е свиткан.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МИЕЊЕ

1. Седиштето на автомобилот може да се исчисти со млека вода и сапун. Не користете агресивни детергенти како абразиви или разредители.

2. Тапицеријата треба да се измие рачно на максимална температура од 30°C. Не го ставајте во сушалка.

3. Пластичните делови можат да се исчистат со помош на влажна ткаенина.

Тргнете ја тапацирот: Отстранете ја тапацирот на седиштата како што е прикажано на Слика 5

ملاحظة مهمة! احتفظ به للرجوع إليه في المستقبل! اقرأ

بعناية قبل الاستخدام!

يجب الالتزام بتعليمات الاستخدام طوال عمر نظام أمان الأطفال العالمي!

تعليمات مهمة تخص السلامة!



تحذير!

يُحظر على الأطفال الذين يتراوح طولهم من 0 إلى 125 سم استخدام هذا المقعد الداعم!

1. تنبيه! هذا نظام أمان الأطفال المُحسّن للوسادة المعززة العالمية. معتمد وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم 129، للاستخدام في أوضاع جلوس السيارة المتوافقة مع أي-سايز والشاملة كما هو موضح من قبل الشركة المصنعة للسيارة في دليل مستخدم السيارة.

إذا كان لديك أي استفسارات، يرجى التواصل مع الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال المُحسّن أو بائع التجزئة.

2. تنبيه! نطاق الطول: 125 - 150 سم
3. تنبيه! يجب وضع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية لنظام

أمان الأطفال المُحسّن وتركيبها بحيث لا يمكن احتجازها بواسطة المقعد المنزلق أو باب السيارة عندما تكون السيارة في وضع التشغيل العادي.

4. تنبيه! يجب أن تكون جميع الأحزمة التي تثبت نظام الأمان بالسيارة مشدودة، وأن تكون جميع الأحزمة التي تقيد الطفل ملائمة لجسمه. يجب أن تكون الأحزمة غير ملتوية.

5. تنبيه! من المهم للغاية التأكد من استخدام حزام الخصر في مكان منخفض بحيث يكون الحوض آمناً.

6. تنبيه! يوصى باستبدال الجهاز عند تعرضه لضغوط ميكانيكية عنيفة في حادث.

7. تنبيه! من الخطورة إجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون الحصول على موافقة هيئة اعتماد النوع. قد يكون عدم اتباع تعليمات التركيب المقدمة من قبل الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال أمراً خطيراً.

8. تنبيه! عندما لا يكون الكرسي مزوداً بغطاء من القماش، فاحفظه بعيداً عن أشعة الشمس وإلا فقد يكون ساخناً جداً على بشرة الطفل.

9. تنبيه! لا تترك الأطفال دون مراقبة في نظام أمان الأطفال المُحسّن.

10. تنبيه! قم بتأمين أي أمتعة أو أغراض أخرى بشكل صحيح لأنها قد تسبب الإصابة في حال حدوث تصادم!

11. تنبيه! لا تستخدم نظام أمان الأطفال المُحسّن دون الغطاء الخاص به!

12. تنبيه! لا تستبدل غطاء نظام أمان الأطفال المُحسّن بأي شيء آخر غير ذلك الموصى به من قبل الشركة المصنعة، حيث يعد الغطاء جزءاً لا يتجزأ من أداء نظام أمان الأطفال.

13. تنبيه! افحص الأحزمة بانتظام للتأكد من عدم تأكلها، مع إيلاء اهتمام خاص لنقاط التثبيت والحواجز وأجهزة التنظيف.

14. تنبيه! قم بتخزين مقعد الطفل في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال في حال عدم استخدامه. تجنب وضع الأغراض الثقيلة على المقعد. لا تسمح لكرسي السيارة الخاص بك أن يتلامس مع المواد المسببة للتآكل، مثل: حمض البطارية.

15. تنبيه! لا تترك طفلك في كرسي الأمان هذا لفترة طويلة من الزمن. أثناء الرحلات الطويلة، خذ المزيد من فترات الراحة وأزل الطفل من مقعد الأمان.

16. تنبيه! الصور الموجودة على الصفحة الأولى وداخل الدليل هي لأغراض توضيحية وقد تختلف عن المنتج الفعلي.

17. تنبيه! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد التسويقية وكذلك الأجهزة المستخدمة لتوصيلها بالمنتج.

18. تنبيه! لا تستخدم نظام أمان الأطفال المُحسّن إذا كان وضع مشبك حزام الأمان الخاص بالبالغين عند نقاط الاتصال الحاملة الرئيسية على نظام التقييد غير مرضي، فيرجى الاتصال بالشركة المصنعة إذا كانت لديك شك بشأن هذه النقطة.

19. تنبيه! لا تستخدم أي نقاط اتصال حاملة بخلاف تلك الموضحة في التعليمات والمميزة على نظام

أمان الأطفال المُحسّن، يرجى الاتصال بالشركة المصنعة إذا كانت لديك شك بشأن هذه النقطة.

أنواع الأحزمة المعتمدة في السيارة

أ. حزام أمان السيارة - الحزام المائل
ب. حزام أمان السيارة - حزام الخصر



1 يمكن تثبيته فقط على المقاعد المزودة بأحزمة ثلاثية النقاط!



لا يمكن استخدامه على المقاعد ذات الأحزمة الثنائية النقاط!



يرجى استخدام أحزمة الأمان الثلاثية النقاط للسيارة لضمان سلامة الطفل ولتأمين كرسي السيارة.
الخطوة 1: يجب استخدام كرسي السيارة ككرسي فقط. ضع كرسي السيارة على مقعد السيارة في الوضع الموجه للأمام. (الشكل 1)

الخطوة 2: ضع الطفل في كرسي السيارة وتأكد من أن الحزام غير ملتوي أو مربوط. الخطوة 3: ضع حزام الكتف فوق كتف الطفل (ولكن بعيداً عن رقبته) وفوق مسند ذراع مقعد الأمان. مرر حزام الخصر أسفل مساند ذراعي المقعد وفوق خصر الطفل، ثم اربط الحزام في مشبك السيارة حتى يصدر صوت طقطقة. (الشكل 2)

تأكد من أمانة مشبك الحزام عن طريق سحب الحزام.

الخطوة 4: تأكد من أن حزام الأمان موضوع بشكل صحيح عبر جميع الموجهات، وأنه غير ملتوي ولا يزعج الطفل. الشكل 4

توجيه حزام الأمان للبالغين

توجيه حزام الأمان للبالغين موجه للأمام، التركيب لطفل طوله يتراوح بين 125 - 150 سم. مرر حزام الأمان كما هو موضح في (الشكل 4) ثم اربطه حتى تسمع "طقطقة". اسحب حزام الأمان للتأكد من أن المشبك آمن وأن الحزام غير ملتوي.

تعليمات الغسيل

1. يمكن تنظيف كرسي السيارة باستخدام الماء الفاتر والصابون. لا تستخدم مواد التنظيف القوية مثل: المواد الكاشطة أو المذيبات.

2. يجب غسل الغطاء يدوياً بدرجة حرارة أقصاها 30 درجة مئوية. لا تضعه في المجفف. اترك الغطاء ليجف بالهواء.

3. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المواد الكاشطة.

إزالة الغطاء: أزل الغطاء كما هو موضح في الشكل 5.

CNR

VODIČ ZA BRZU UPOTREBU INSTRUKCIJA ZA UPOTREBU MORA BITI ČUVANA TOKOM ČITAVOG ŽIVOTNOG CIKLUSA CJELOKUPNOG SISTEMA ZAŠTITE DJECE!

Pažnja! Opseg visine: 125-150 cm.

Pažnja! Digitalna informacija će biti dostupna minimalnim periodom od 10 godina od trenutka kad je proizvodnja sjedišta definitivno prekinuta.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)
Didis DOO
Bugarska, Šumen, "Trakija-istok" 6

Tel. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

HR

PRIRUČNIK ZA BRZ PRISTUP UPUTE ZA UPOTREBU TREBA SAČUVATI ZA CJELOKUPNO RAZDOBLJE ŽIVOTNOG VIJEKA UNIVERZALNOG SUSTAVA ZA DRŽANJE DJETETA!

UPOZORENJE! Raspon veličine za koji je sustav namijenjen: 125-150 cm.

UPOZORENJE! Informacije u digitalnom obliku bit će na raspolaganju za razdoblje od najmanje 10 godina od dana konačne obustave proizvodnje dječjeg sjedala.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)
Didis LTD
Bugarska, Shumen, "Trakia-iztok"

Tel. br. +359 54 850 830
E-pošte: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

PT

GUIA DE ACESSO RÁPIDO AS INSTRUÇÕES DE USO DEVEM SER GUARDADAS DURANTE TODA A VIDA ÚTIL DO SISTEMA DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS!

ATENÇÃO! Faixa de altura: 125-150 cm.

ATENÇÃO! A informação digital estará disponível por um período mínimo de 10 anos a partir do momento em que a fabricação da cadeira for definitivamente parada.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)
Didis DOO
Bulgária, Shumen, Trakia-Iztok 6

N.º de telefone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

LT

GREITOS PRIEIGOS VADOVAS NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ BŪTINA SAUGOTI VISĄ VAIKŲ PRIEŽIŪROS UNIVERSALIOS SISTEMOS VEIKIMO LAIKOTARPĮ!

DĖMESIO! Ūgio diapazonas: 125-150 cm.

DĖMESIO! Skaitmeninė informacija bus prieinama mažiausiai 10 metų nuo to momento, kai galutinai bus nutraukta automobilio kėdutės gamyba.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)
Didis OOD
Bulgarija, Šumenas, „Trakija-iztok“

Tel. br. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

LV

ĀTRĀS PIEKĻUVES INSTRUKCIJA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA JĀSAGLABĀ VISU UNĪVERSĀLĀS BĒRNU DROŠĪBAS SISTĒMAS IZMANTOŠANAS LAIKU!

UZMANĪBU! augstuma diapazons: 125-150 cm.

UZMANĪBU! Digitālā informācija būs pieejama vismaz 10 gadus no brīža, kad automašīnas sēdekļa ražošana tiks pilnībā pārtraukta.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)
Didis Ltd
Bulgārija, Šumena, "Trākija-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

SL

PRIROČNIK ZA HITER DOSTOP

NAVODILA ZA UPORABO JE TREBA SHRANITI ZA CELOTNO OBDOBJE

ŽIVLJENJSKE DOBE UNIVERZALNEGA SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROKI!

POZOR! Velikostna skupina, za katero je zasnovan sistem: 125-150 cm.

POZOR! Informacije v digitalni obliki bodo na voljo za obdobje od vsaj 10 let od datuma dokončnega prenehanja proizvodnje otroškega sedeža.

<https://lorelli.eu/>

DIDIS LTD

Bolgarija, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. št. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

ARM

ԱՐԱԳ ՀԱՍԱՆՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ՁԵՆԱՐԿ

ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ՁԵՆԱՐԿԸ ՊԵՏՔ Է ՊԱՅՊԱՆԵԼ ԵՐԵՆՔԱՆԵՐԻ
ԱՆԿՏԱՆԱԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՅՈՎՄԱՆ ՈՒՆԻԿԵՐՄԱԼ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ԱՄԲՈՂՑ

ԿԵՆՏԱԳՈՑՈՒԹՅԱՆ ԸՆԹԱՑՋԵՈՒՄ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Նախատեսված է 125-150 սմ հասակի համար

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ավտոմեքենայի մանկական նստատեղիի վերաբերյալ թվայնացված ինֆորմացիան հասանելի կլինի Նրա արտադրության վերջնական դադարեցումից նվազագույնը 10 տարվա ընթացքում

<https://lorelli.eu/>

Դիլիանտ

Բուլղարիա, Շումեն, «Թրակիա-իզտոկ» 6

հեռ. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

UZ

TEZ YETKAZIB BERISH BO'YICHA QO'LLANMA

FOYDALANISH QO'RILMALARI UNIVERSAL BOLALARNI QISQA VAQTDI

HIMOYA QILISHI TIZIMI BUYICHA XIZMAT QILISH KERAK!

DIQQAT! Buyini balandligi: 125-150 sm.

DIQQAT! Raqamli ma'lumotlar avtomobil o'rindigi yakuniy to'xtatilgan kundan boshlab kamida 10 yil davomida mavjud bo'ladi.

<https://lorelli.eu/>

MChJ DIDIS

Bolgariya, Shumen, "Trakia-iztok", 6

hեռ. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

GE

სწრაფი წვდომის სახელმძღვანელო

ეს გამოყენების ინსტრუქცია უნდა იყოს შენახული ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური სისტემის არსებობის მთელი პერიოდის განმავლობაში!

ყურადღება! სიმაღლის დიაპაზონი: **125-150** სმ.

ყურადღება! ციფრული ინფორმაცია ხელმისაწვდომი იქნება მინიმუმ **10** წლის განმავლობაში იმ მომენტიდან, როდესაც მანქანის ბავშვის სავარძლის წარმოება საბოლოოდ შეწყდება.

<https://lorelli.eu/>

შპს „დიდის“

ბულგარეთი, შუმენი, „ტრაკია-აღმოსავლეთი“

ტელ. +359 54 850 830

ელ-ფოსტა: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com